

མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་

ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་

མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

སྐྱེ་བྱུང་མེ་རྟོག་གི་བྱི་ཞིམ།

བསོད་ནམས་ཀྱིས་བརྒྱུ་མཁུ་

མི་འགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་།

ཚོམ་སྒྲིག་འགན་འཁུར་པ།	དཔལ་འཛོམས།
责任编辑：	边 宗
མདུན་ཤོག་མཛེས་རིས།	ཀམ་རྩོ་རྗེ་ཚེ་རིང་།
封面设计：	吾 要
པར་ལྷན་འགན་འཁུར་པ།	པ་བཟང་།
责任校对：	巴桑

## རྩ་བ་དང་མེ་ཏོག་གི་དྲི་ཞིམ།

བསོད་ནམས་གྲིས་བརྩམས།

མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གིས་བསྐྱོན་ཞིང་འཕེམས་སྤེལ་བྱས།

(པེ་ཅིན་རྫོ་མིང་མེ་བྱང་ལམ་ཨང་14པ། ཟླ་ག་ཨང་100013

ཁ་པར་ཨང་གྲངས་64234411—6511)

མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གི་སྐུལ་འོད་པར་སྒྲིག་ཁང་ནས་པར་བསྐྲིགས།

ཉི་ཞིན་པར་ཁང་ནས་པར་བཏབ།

2002ལོའི་ཟླ་བརྒྱ་གཅིག་པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྲིགས།

2002ལོའི་ཟླ་བརྒྱ་གཅིག་པར་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐིངས་དང་པོ་བརྒྱབ།

དེབ་ཚད། 850×1168 1/32 པར་ཤོག 16

པར་གྲངས། 0001 - 2000 དེབ་རྩིས་ཚལ་21.00

图书在版编目(CIP)数据

草原花香/索郎著. —北京:民族出版社,2002.7

ISBN 7-105-05142-6

I. 草... II. 索... III. ①文学评论-中国-当代  
-藏语②短篇小说-作品集-中国-当代-藏语③散文  
-作品集-中国-当代-藏语 IV. I217.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 052168 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2002 年 11 月第 1 版 2002 年 11 月北京第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:16

印数:0001-2000 册 定价:21.00 元

---

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换  
(总编室电话:64212794;发行部电话:64211734)



དེ་ཚེས་རང་མི་རིགས་ཀྱི་ཚཱ་པ་པོའི་བཅའ་སྲོལ་གྱི་དགེ་མཚན་ལེགས་པར་  
 བརྟན་ཅིང་། ལྷན་ཚཱ་གི་བཞུད་དོན་གསོན་ལྷགས་འབྲུམ་དུ་བརྟན་གནང་བ་  
 དང་ཚབས་ཅིག ལྷག་བསམ་ཚོལ་མེད་དང་ཁ་ཞེ་གཞིས་མེད་ཀྱི་རྣམ་འབྱུང་ལ་  
 བརྟན་ནས་བཅའ་སྲོལ་ཚཱ་གི་ཚིག་དོན་ཐད་ལྷག་པའི་ཞན་ཚཱང་ལྷུལ་ལད་ཀྱི་  
 འཚོང་རྒྱ་གཏོར་ཉེ་ལྷག་མེད་གནང་བ་ནི་གངས་ལོངས་ཀྱི་ཚཱ་པོའི་གཞུང་གཞག་  
 ཡར་པོའི་རྒྱ་ལྷན་ལོང་དུ་སྡེལ་བར་ལྷགས་འགན་འབྲུམ་པའི་རྣམ་འབྱུང་གསལ་  
 པོར་མཚོན་གནང་ཡོད་ལ་གངས་ཅན་ཀྱི་ཚཱ་པ་པོའི་དཔྱད་ཁག་སྟོབས་ཆེར་  
 འགྲོ་བར་ཞབས་རྒྱལ་ཞུ་བའི་ལུས་པ་ཞིག་གྱུར་ཐོན་པར་ལྷུང་ཡོད།

གཞན་ཡང་ཁོང་གི་བཅའ་སྲོལ་《རྩ་བར་མེ་ཉོག་གི་དྲི་ཞིམ་》ཞེས་པ་དེ་  
 ཞིང་ལོངས་སྤྱིའི་མཚོ་རིམ་སྟོབ་འཕྲིད་སྟོབ་མའི་སྟོབ་དེབ་ནང་བཞོད་རྗེས་སྟོབ་  
 མའི་ཚཱ་དཔེ་ཡག་པོ་ཞིག་ཏུ་ལྷུང་ཡོད། དེ་བཞིན་དུ་དེབ་འདིའི་ནང་འཁོད་  
 “ཚིག་ལྷག” དང་། ལྷན་ལྷན་མང་པོ་ཞིག་སྟོབ་མའི་ཚཱ་འཕྲིད་དཔྱད་གཞི་  
 འཕམ་ཚཱ་དཔེ་ལུས་ཚོ་སྟོབ་མའི་ཚཱ་འཕྲིད་ལྷན་ཚོད་མཚོ་ཏུ་གཏོང་བར་  
 གཞོགས་འདེགས་ཀྱི་ལུས་པ་ཆེན་པོ་ཚོན་རྒྱ་གཏོན་ལོ་ལོ།

ཚཱ་ལྷག་པས།

# དགའ་ཆགས།

ལྷན་འཕྲིམ་གཏམ། .....	(1)
གཏམ་པའདྲ་ལྷོག་ལྷོག་གི་ཐུག་ཅ།.....	(4)
ལྷོག་ཐུག་པའི་གཞོན་འཕྲུང། .....	(17)
འཕྲུལ་པའཕྲུང་ཉིན་གཅིག་གི་གཏམ་རྒྱུད། .....	(36)
མོག་རྒྱན་ལེན་ལྷོད་ལྷོད་ཐབས་རྒྱུ་ལ། .....	(50)
འདྲ་འཛི་མེ་བའི་བཟའ་བ། .....	(56)
ལྷོག་མཉམ་ལེ་ལྷོད་པའདྲ་བ། .....	(65)
པོད་བཟའ་བཟའ་བ། .....	(68)
མ་བའ་མེ་ཉོག་གི་ཉི་ཞེས། .....	(81)
པོད་གཉེན་ཉེ་ལྷོད་ཆགས་པ། .....	(101)
བམེ་མེས་པ་དང་ཁག་རྒྱུ། .....	(126)
ཆང་འཕྲུང་ཁྱིམ་ཆང་གི་མཚན་མོ་ཞེས། .....	(132)
དགེ་བརྒྱུ་བ་ཟིན་པ། .....	(140)
དགའ་འདྲུལ་ཁོམ་ལ་མོད་བའི་ཉིན་གཅིག་.....	(152)
ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་པའི་འདྲ་འཛི་མས། .....	(160)
འཚོ་བའི་ལམ་བུ།.....	(171)
བའ་བེད་འདྲ་ཚོགས། .....	(186)
པོན་རྒྱུད། .....	(199)

སྤྱི་རྒྱུ་དང་། དཀར་མོ་ནས་ཆང་། .....	(204)
སྤྱི་བོ་ན་ལས་བཞོན། .....	(213)
ལྷ་བཟུང་བུ་བའི་ཕྱི་ཉིན། .....	(219)
དབུ་མོ་དང་དབྱིད་མོའི་ས་འོག་གི་སྐྱེ་བ་ལ། .....	(228)
ཁ་མོ་བ་སྐལ་བཟང་བཟུང་བཟུང་ལ་.....། .....	(238)
བསེལ་དུ་སྤྱི་ཉམས་འགྲུབ་བཟོ་བ་ལ། .....	(245)
དུས་ཚོད་རིན་པོ་ཆེ། .....	(250)
དབུ་དུས་ཕྱི་སྤྱི་དག་ནས། .....	(256)
སྤྱི་ལོ་གི་ཚོད་ནས་འཕངས་པའི་དོ། .....	(271)
དུས་ཕྱི་དབང་ལ་འབྲེལ་བའི་མོ་དོན། .....	(275)
ལྷ་མོའི་སྤྱི་ལ་བཅངས་པའི་བརྗེ་སེམས། .....	(279)
ར་འཕྲོད་ལྷ་བ། .....	(282)
གཟུང་མཇུག་གི་སེམས་ཁུལ། .....	(302)
ས་ཚུལ་ཁྲིམས་དང་། མ་ཚོས་སྤྱོད། .....	(308)
རང་དཔེ་གཞན་ལོན། .....	(323)
བསེལ་སྤྱོད་དང་དོད་སྤྱོད། .....	(327)
ལྷ་སྤྱོད་དམངས་ཁྲིམས། .....	(339)
གདམས་གཞུང་པའི་ལམ་སྤྱོད། .....	(343)
སྤྱོད་རྒྱུ་ལ་མཁས་སྤྱོད་ལགས་དང་ཚོད་གི་བརྗེས་སེམས་	
བྱ་གཅིག་ལ་མདོ་ཅམ་དབྱེད་ལ། .....	(348)
དུས་སྤྱོད་པོ། སྤྱོད་རྒྱུ་ལ་གདོང་འཛོག་ལྷ་བ། .....	(348)
དུས་སྤྱོད་གཉིས་ལ། སྤྱོད་རྒྱུ་པའི་བརྗེས་སེམས་བྱ་སྤྱོད་ལྷ་བ་	
ཀ་མར་པ་》ཞེས་པར་མདོ་ར་བསྤྱོད་དབྱེད་ལ། .....	(360)
ཉི་ལོ་དམོག་ལྷོད། ཚོད་ལམ་མཚར་སྤྱོད་ལ། .....	(378)

- འབྲུག་པ་རྒྱན་ལེགས་ཀྱི་མགུར་སྐྱ་གསལ་འགྲེལ། ..... (400)
- 《ཀ་བཤད་བྱང་བ་དགའ་ཚལ་》ལས་ཚོམ་ཡིག་འགའ་  
 ཤས་ལ་རགས་ཚམ་དབྱད་པ། ..... (415)
- 《དགའ་རྩོམ་》ཞེས་པའི་བཅམས་སྐྱུང་ལ་ཅུང་བཤད་དབྱད་པ། ..... (444)
- དམངས་སྲོད་ཚོམ་རིག་གི་བརྗོད་དོན་ནི་གྲང་དོར་ལ་  
 མཁོ་བའི་ལེགས་བཤད་དང་ཡང་མཚུངས་ཚུལ་མདོར་སླེང་། ..... (461)
- 《སྐྱུག་པ་སྐལ་བཟང་ལ་ཚོབ་པའི་མཐའ་མའི་འབྲས་བུ་》  
 ཞེས་པའི་བཅམས་སྐྱུང་བསྐྲགས་རྗེས། ..... (479)
- 《ཡང་བའི་ལད་རྫོས་》ཞེས་པའི་སྐྱུང་བྱང་ལ་མདོར་ཚམ་དབྱད་པ། ... (490)
- 《ངའི་མིག་ཤེལ་དཀར་པོ་》དང་《ཕམ་པར་མགོ་པོ་མི་རྒྱུར་བ་》  
 ཞེས་པའི་བཅམས་བྱ་གཉིས་ལ་རགས་ཚམ་དབྱད་པ།..... (499)



དེའང་རྒྱུད་ཚོམ་འི་ད་ལྷན་ཁི་ལྷན་ཡང་དེས་ལྷི་ཚོགས་ཡང་སོན་ལ་སྐུལ་མ་  
གཏོང་བ་དང་། འགྲོ་བ་མིའི་ནང་སེམས་ཀྱི་ཀླུ་སྤོང་དང་། ལྷི་ལུས་ཀྱི་ཕྱེད་  
ཚོལ་བ་བྱང་པོས་སྐྱུན་མོང་ལ་དབང་བའི་འཇིག་རྟེན་འདིའི་ཚོག་ཡ་རབས་ཚུལ་  
ལྡན་ཀྱི་མི་ཚོ་སྐྱེལ་རྒྱུར་སྐྱུལ་ལྷག་གཏོང་དགོས་པ་ནི་བརྗོད་དོན་ཀྱི་དམིགས་ལུལ་  
ཉག་ཅིག་ཡིན་པས།

དེའང་འདི་བའི་ནང་ཁོ་ཚོས་རྒྱུད་ལྷན་པས་ཆེ་བ་དགོད་ཀྱི་ལྷི་ཚུལ་བཞོལ་  
སྤོང་དང་། སྤོང་འོག་བར་གསུམ་ཀྱི་སྐྱེ་ལོ་ཚང་མར་བསམ་སྤོང་གི་གད་སྟེགས་  
ལྷི་འདེད་བྱ་དགོས་པའི་རྒྱང་བྱ་སོན་པར་བྱས།

རྒྱུད་པར་རྒྱུད་ལྷན་ཁག་གཅིག་ལྟེ། “དཔྱིད་སྐོ་དང་དཔྱུན་སྐོ” ཞེས་པ་  
དང་། “སྤི་རག་དང་ནས་ཆང་།” ཞེས་པ། “བསམ་སྤོང་དང་དྲོད་སྤོན།” ཞེས་  
པ་སོགས་རབ་བཏགས་ཀྱི་ཚོམ་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་ཕྱོག་པ་པོར་གཅིག་ནས་སྐྱེ་  
ཚུལ་གྱི་རྒྱ་བ་ལྡན་ཐབས་དང་། གཅིག་ཕྱོག་སུ་བསམ་སྤོང་གཏོང་སྤོངས་དང་།  
བྱ་བ་རྒྱུ་བ་ལྷགས་ཁི་ལྷ་ལྷ་དང་དྲ་ལེན་ན་འཚམས་པ་དང་། ཁི་ལྷ་ལྷ་སྤོང་ན་  
བཟང་ཚུལ་གོ་བ་བྱས།

དེ་ལྷན་ཡང་རང་གི་བསམ་གཞིགས་འཁོར་རྒྱ་རྒྱུད་བ་དང་། གསུར་ཚོམ་  
ཀྱི་བྱང་ཚད་དམའ་བའི་ཚད་བཀག་འཁེལ་ནས་བརྗོད་དོན་མཚོན་ཐབས་དང་།  
བརྗོད་བྱེད་ཚོག་རྒྱུད་རྒྱུད་སྐྱེགས་སོགས་ཀྱི་ཐང་ཞན་ཆའང་ཡོད་དེས་ན་མཁྱེན་  
སྐྱུན་ཡང་ས་པ་ཚོས་རིན་ཐུལ་བཀའ་སྤོང་ཡོང་བའི་འདུན་པ་ལྷ་བཞིན་ཡོད།

གཞན་ཡང་ཐོད་ཀྱི་གཏམ་དཔེར། “མེ་ཏོག་རྒྱུད་ཡང་ལྷ་རྒྱས་” ཞེས་པ་  
ལྷན་ཁོ་པོའི་ཚོམ་དཔེ་འདི་རིན་ཐང་མི་ཆེ་ནའང་འདི་ནི་རང་ཅག་ཁ་བ་འི་བའི་  
ཚོམ་རིག་གི་རྒྱ་གཏེར་རྒྱས་པར་བྱེད་པའི་ཆར་རྒྱན་ཞིག་དང་། འདི་ནི་གསུར་  
ཚོམ་གྱི་རྒྱུ་བ་ལྷགས་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། མེས་རྒྱལ་གྱི་རིག་གནས་སྐྱེ་ཚུལ་གྱི་  
བར་མཚོད་རྒྱུག་ཏུ་གཏོང་བའི་ལེགས་སྐྱེས་རིག་ཡིན་པ་ནི་བརྗོད་དུ་མེད་སྐྱེམ་ན་  
བདག་དང་བདག་འདྲ་བའི་ས་མཚོའི་ཚོམ་པ་པོ་ཀླུ་གྱིས་ཀྱང་བཅམས་བྱའི་ལོ་

ལེགས་བསྐྱེད་མར་སྒངས་ཉེ་རྒྱ་རྩལ་གྱི་ཡོངས་སྤོང་འཛོམས་པའི་ཚཱ་དཔེ་  
གཅིག་རྗེས་གཉིས་མཐུད་ངང་འདྲོན་རྒྱར་ཅིས་ནས་ཀྱང་འབད་བ་རྒྱར་ལེན་  
ཡོང་བའི་བསམ་འདུན་དང་བཅས།

(ཚཱ་པ་ལོས།)

# གཏམ་བཤད་སྒྲིག་སྐྱོད་གི་བྲག་ཅེ།

རྒྱུ་གཏམ་ལས་ཁྱེད་ཀྱི་སྒྲིག་རྒྱུ་ལྟར་ཡང་ཡང་འགྲེལ་བའི་བརྗོད་ཚེ་  
 བྱང་དོན་ཕན་ཚུན་མོད་རེས་བྱས་ཏེ་དམིགས་བསལ་ལྟ་ཏུ་བ་རྒྱལ་མཁན་མེད་  
 ཏུང་ཉིན་ལས་མོད་གི་རེས་གཟུང་རྒྱ་བར་བཀལ་བའི་བརྗོད་ཚེ་མི་མང་པོས་  
 འཚང་ཁྱེད་མིག་མིག་གིས་ལྟ་ཏུ་བ་རྒྱལ་གིན་དཔྱད་གཏམ་གཏོང་བར་ཉལ་ཚོ་  
 རྒྱལ་བ་བཞིན་ལབ་སྐྱོད་ཅ་ཚེས་ཁེངས། འཚང་ཁྱེད་རྒྱལ་ལོགས་ཀྱི་མི་འགའ་  
 རེས་ཉིད་བ་ཀེར་ནས་བལྟས་ཏུང་བརྗོད་མ་མཚང་བས་“སྐྱེ། དེ་རིང་གསར་  
 འཛུང་ཡག་པོ་ག་རེ་འདུག”ཅེས་བཤད།

ནག་པང་མཐུན་ཏུ་ཡངས་པའི་སྐལ་ལུན་གི་རྒྱུ་ཏུ་བལྟན་བཞིག་ཚ་བ་  
 ཞིག་ཡིན་པས་རྒྱལ་ལོགས་ལ་ལྟ་ཅམ་བྱས། “མི་རྒྱུད་གཏེ་པོ་ཚོ་ལ་ངས་ལྟ་རྟོག་  
 བྱས་ཚོགས་ ཉེན་ཨུལ་བརྗོད་ ར་ཚོའི་རྒྱུད་གི་ཐོངས་འདིའི་རྒྱུད་རིམ་པའི་ལས་  
 རྱེད་པའི་ཕོ་གནས་བརྗོད་བཞག་ལྱེད་པའི་འགྲན་ཚོལ་གྱི་གཏམ་བཤད་སྒྲིག་སྐྱོད་  
 རྱེད་སྒྲིག་ཏེ་སྐྱེ་ཉིན་སྐྱེ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་  
 བྱང་གཉེར་རྒྱ་ཡིན། ལས་གནས་འགྲན་ཚོལ་ལྟར་ལྷགས་མཁན་ཚོས་ཏུས་ཚོགས་  
 ཏུ་ཐེབས་རོགས་གནང་། གཞན་ཡང་ལས་ལྱེད་པ་ལྱེད་ས་གཏམ་བཤད་སྒྲིག་  
 རྒྱུད་གསན་པ་དང་ལྟ་སྐྱེལ་གནང་བར་ཐེབས་རྒྱུ་དགའ་བསྟུ་བྱ། ད་ཚང་མས་  
 གསལ་པོ་ཚོས་སོང་ངམ།”ཞེས་བཤད་པས་ཁོར་ཡུག་གི་ལྟ་ཏུ་བ་རྒྱལ་མཁན་ཚང་  
 མས་བརྗོད་ཚེ་རྒྱུད་དོན་གསལ་པོར་རྟོགས། “འོ། དེ་ལྟར་སོང་།”ཞེས་མོད་  
 གྱིན་མི་ཚོགས་སྐྱོད་སྐྱོད་འཚོར་བ་ལྟར་རང་གནས་སྐྱོ་སོང་།

ཚེ་རིང་དགའ་འདུལ་ཉེ་རྒྱུས་རིམ་པའི་འགོ་བྱིད་ལས་ལྱེད་པར་གནས་སྐྱོད་

བྱས་ནས་མོ་ཁོ་བཅུ་ལྷན་གཅིག་སོང་བའི་ལས་ལྱེད་པ་ཀན་གསལ་ཤིག་ཡིན། ཁོ་  
 པས་རྒྱུ་ཚད་རང་ཉིད་གནས་སྐྱར་ལྱེད་སྐབས་ལྱི་གནས་རྒྱལ་ལ་འདྲར་རྒྱག་  
 ཡང་ཡང་བྱས། ཐ་མག་རྒྱུ་གཅིག་འཐོབ་ཚར་ཡང་སྤྱ་མཐུད་རྒྱུ་གཅིག་ལ་མེ་  
 མཐུད་དེ་མཚོ་བསམ་གཏོར་གིན་རྒྱུ་མ་མི་མར་པོ་ཞིག་གིས་རང་ཉིད་ལ་ཡོད་  
 པའི་རྒྱུས་རིམ་པའི་འཕྲོ་བྱིད་ལས་ལྱེད་པའི་རྒྱུ་བཟུགས་དེ་རྣམས་ལྷོ་བརྒྱུད་ནས་  
 ལྷུང་བ་རྟེན་ལེར་བའི་རྒྱུ་ལ་བ་མར་པོ་བཏར་ཡོད་པ་དེ་དག་དྲན། སེམས་  
 རྒྱུད་དེ་རེས་རྣུད་མོ་རྣུས་ཤིག སོ་སོས་རྒྱུད་རིམ་པའི་འཕྲོ་བྱིད་ལས་ལྱེད་པའི་  
 མོ་གནས་འཛིན་རྒྱུའི་གནམ་བབ་ད་རྒྱུག་རྒྱུད་འགུན་ཚེལ་ནང་རྒྱོ་རྣམས་ཡོད་ཚད་  
 བཏོན་ནས་སོ་སོ་དངོས་འབྲེལ་རྒྱུ་པོ་འཛོན་ཐང་ཅན་ཞིག་དང་དུས་རབས་ལ་  
 མཁོ་བའི་འཕྲོ་བྱིད་པ་ཤེས་ཡོན་དང་རྣམ་པ་ཞིག་ལྱེད་མཁན་ཡིན་ལྷན་ས་རྒྱུད་  
 ཡག་པོ་ཞིག་ལྱེད་དམོས་སྟེ།

གཏམ་བབ་ད་རྒྱུག་རྒྱུད་འགུན་ཚེལ་ལྱི་ལྱེད་རྒྱོ་མ་སྤེལ་གོང་གི་ཉིན་གསལ་  
 རྒྱུ་ཚེ་རིང་དག་འདུལ་གྱི་ཉལ་ཁང་ནང་བརྒྱུགས་པའི་ཡི་གེ་འབྲི་སའི་རྒྱོག་ཅའི་  
 རོག་ལྱེད་ཅམ་ལྱེད་ཅམ་གྱིས་པའི་མོག་རྣེ་མང་པོས་ཁྲིངས། ཁོའི་བཟའ་རྒྱུ་བདེ་  
 དཔལ་གྱི་སེམས་ལ་གཏམ་བབ་སྐར་མ་བཅུ་གངས་ལྱེད་པར་གྲ་རྒྱུག་ཉིན་  
 མཚན་རྒྱལ་ནས་ལྱེད་དམོས་པ་དེ་ཡག་ཉགས་མ་ལྷུང་། གལ་སྲིད་རྒྱོ་ཚལ་  
 དངོས་གནས་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ན་མོད་དམོས་པའི་དོན་དག་སེམས་ནས་མི་དྲན་  
 པ་གང་ཡོད། ལས་ཚེར་རང་གི་རྒྱ་པོར་སྤང་ལམ་བར་དོའི་ཡུལ་ལ་ཚེ་མེད་སྐྱར་  
 ཚེ་མོད་པའི་ཁ་རྩལ་དེ་མ་གཏོགས་མི་མང་སར་དོན་རྣམས་ཡོད་པའི་གཏམ་བབ་  
 ལྱེད་པའི་གདེང་ཚོད་མེ་ཡོད་རྒྱ་སྟེ་པའི་སོམ་ཉི་འཚར།

མཚན་མོའི་རྒྱ་ཚོད་གཉིས་པ་བྱིན་པའི་ཅོང་རྒྱ་ལན་གཉིས་པོ་དེ་ལྷ་སེམ་  
 དབེག་པའི་མཚན་དུས་སྤྱ་སྤྱ་རྒྱ་ཚེས་ཚེར་རྒྱུང་ཡང་ཚེ་རིང་དག་འདུལ་གྱིས་  
 ཉལ་རྩིས་མི་ལྱེད། ཁོས་ཡི་གེ་མོག་རྣེ་ལྱེད་ཀ་ཅམ་གྱིས། ལྷ་ཅམ་བྱས་མ་ཐག་  
 བརྒྱད་དོན་ཉམས་མི་དགའ་བའི་རྒྱང་བལྟར་རྣེ་རྣེ་བཞིན་སྐར་མོས་རིལ་རིལ་

བཟོས་ནས་ཤོག་སྒྲིགས་ལྷན་སར་འཕངས། བ་མག་རྒྱུ་གཅིག་འཐེན་གྱིན་  
 ཟུང་ཅམ་ནས་གོ་བཤམ་བརྟུན་ལྷོད་ཏུ་བཟུང། དེ་ལྟར་བྱས་ནས་ཤོག་སྒྲིགས་  
 ལྷན་ས་དང་། བ་མག་གོ་བཤམ་བརྟུན་ལྷོད་འགྲན་པ་ལྟར་བ་རྩོད་རྩོད་ཤོག་རྩོད་  
 ལྷན་ལྷན་ཁེངས་ཏེ་ས་མཐིལ་དང་སྐྱོག་ཅོའི་སྐང་ལའང་བཟགས། བ་མག་ཏུ་བས་  
 ཁང་ཚུང་ཁེངས་ནས་བདེ་དཔལ་གཉིད་སད། མོས་“འཇི། ད་ཉལ་ཚིས་གྱིས།  
 ད་ཏུ་སྲུབ་ཐེབས་ནས་གི་བ་འདུག་གྱ” “ག་རེ། འགག་ཚེའི་དུས་ལ་ཐུག་དུས་  
 བཚན་མོ་ཁ་ཤས་གཉིད་མེད་པར་ཏུ་ལས་རྒྱ་གང་ཡོད།” ཅེས་བཤད།

བདེ་དཔལ་གྱི་སེམས་ལ་རང་གི་བཟང་ལྷན་སྐྱོད་སྒྲོལ་ལུ་ཅམ་ཡོད་པ་  
 བདེན་འདུག ཡིན་ནའི་གཏམ་བཤད་སྐྱོག་སྐྱོང་གི་ཟིན་གྱིས་ཤོག་སྒྲིག་  
 ཡངས་འགྲི་བར་གྱུ་རྩོག་མདོག་འདི་འདྲ་རང་ལྷོད་པ་དེ་གང་བྱས་ལྱང་ཡག་པོ་  
 མ་རེད་སྟེ་སྒྲིག་སྒྲིག་སྐྱོང་ཡང་སྐྱོ་མི་བདེ་བའི་སྐྱང་བ་འཆར། “མ་ཡི། ཚེ་རིང་དག་  
 འདུལ། འདི་སྐྱད་ཆར་གཡོ་ཚོལ་མེད། གཏམ་བཤད་སྐྱོག་སྐྱོང་ལྷོད་པའི་  
 གདེང་ཚོད་ག་འདྲ་འདུག་གྱ། གལ་སྲིད་ཐེ་ཚོམ་འདུག་ན་མ་ས་ནས་བསམ་སྐོ་  
 བཏང་ན་དགའ་གི་རེད། ཚོགས་རའི་ནང་དོན་ཚར་ནས་ག་འགྲིག་པོ་མ་ཡུང་  
 བ་ཞབས་འདྲིན་ལངས་ནས་ལྷ་རྒྱ་རང་རེད། སྲབ་མདའ་རང་གི་ལག་པར་ཡོད་  
 དུས་འཐེན་ན་དགའ། ཉ་སོ་རྒྱགས་ཚར་ནས་ཁ་སྲུབ་ལོགས་ན་རང་སར་ཞོག་  
 ར་ཡང་མི་ལ་རོ་ཆ་བ་འདུག ཉེས་ལ། ཉེན་མ་ར་རང་སྐྱོབ་གྱ་ཆེན་མོར་སྐྱོད་  
 དུས་དོ་རྒྱུ་ལེར་མཁན་སྐོབ་སྐོགས་ཤིག་གིས་ལྷ་རྒྱགས་བརྒྱབ་ཉེ་སྐོབ་ལྱའི་གཏམ་  
 བཤད་སྐྱོག་སྐྱོང་ལ་དོན་ནས་བཅུན་བཤིག་བསྐྱངས་.....” ཞེས་ཤོད་མཚམས་  
 ལ་ཚེ་རིང་དག་འདུལ་གྱིས། “འོ་འགྲིག་སོང། འགྲིག་སོང། དེ་འདྲའི་སྐྱད་  
 ཆ་མང་བ་ལ་ཨ།” ཞེས་བཤད། བདེ་དཔལ་གྱིས་“ཉིན། ཤ་ཆ་ཡོད་པའི་སྐྱད་ཆ་  
 ཤོད་མཁན་གྱི་ཁ་ཡང་འགོག་གི་འདུག དྲང་པོ་ཡིན། ཁྱོད་རང་རྒྱས་མང་འཆེ་  
 ཤོས་ང་མ་རེད་པས།” ཞེས་བཤད།

ཚེ་རིང་དག་འདུལ་ནི་ལས་ཀའི་ནང་སྐྱོད་ལུག་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན། བ་ན་

རང་ཉིད་ཀྱི་ཚན་པའི་ལོ་རེའི་ཚུགས་སྐྱེས་ཡང་ཁུལ་གོ་གང་འཁྲོལ་དུ་མི་གཞན་  
 འཕྱི་དུ་འཁྲུག་མཁན་ཞིག་ཡིན་ཅུང་རང་བཟུང་ཆེ་བའི་མི་ཞིག་ཡིན་ལ་དེའི་ཚོག་  
 རྒྱུ་རེ་མ་པའི་འགོ་བྱིན་ལས་ཕྱེད་པ་ཞིག་བྱ་རྒྱུའི་གཉིད་ལམ་བཟང་ནས་ད་བར་  
 ལོ་རྒྱུ་ག་ཅུ་མང་སོང་བས་བཟའ་རྒྱས་རང་ལ་བཤད་པའི་སྐད་ཆ་དེ་དག་ན་བར་  
 མ་འཐད། སོ་སོའི་བཟའ་རྒྱས་རྒྱུ་བཅའ་བཅུགས་ནས་འགུན་ཚོལ་བྱེད་པའི་སེམས་  
 རྒྱལ་ས་གཅིག་པ་དང་མཚོང་རྒྱུ་བྱེད་པར་སྤང་སྟེ་ཁོང་ཁོ་ལར་སུ། ལག་གཡས་  
 པས་བཟུང་བའི་རྒྱ་ལྷོག་ཅོའི་ཚོག་བརྟལ་། “བདེ་དཔལ། རང་གི་སྐད་ཆ་  
 དེ་དག་ག་རེ་འདྲ་པོ་འདུག་གྱ། “སོ་རང་གིས་འཛོན་ན་དགའ་ལྡན་གྱི་ལ་ཐམ་  
 ག་མེད།” ཟེར་བ་དེར་ངས་གོ་བ་མེན་སྤངས་ནོར་མེད། རྒྱུད་རང་གིས་ང་ལ་  
 སྐད་ཆ་ཤོད་སྤངས་ཀྱི་ཐབས་ཤེས་འདོན་རྒྱ་མེད་པར་ཁྱེད་མ་འཁྲོལ་ཨེ་ཡོང་ན་  
 རྣམས་པ་དེ་འདྲ་བཤད་ནས་ཅི་བྱེད།” ཅེས་བཤད།

བདེ་དཔལ་གྱིས་བརྒྱས་མགོར་ཅོག་ཅོག་བྱས། “མ་རེད། ཆེ་རིང་དགྲ་  
 འདུལ། ངས་རང་ལ་ག་ཆ་བྱས་ནས་ལས་ཀ་དེ་ཆོ་བརྟན་པོ་བྱེད་རྟོགས་ཟེར་གྱི་  
 ཡོད། ང་གཉིས་བཟའ་མིའི་སྐད་ཆ་རེད། འཛོན་པོ་མ་བྱུང་ན་མི་ཚོའི་མདུན་  
 ལ་རྒྱས་རེ་མ་པའི་འགོ་བྱིན་ལས་ཕྱེད་པའི་རྒྱལ་བཟུགས་ཟེན་པ་དེའང་“རྒྱུ་ལ་མེང་  
 གེའི་མིང་”བཟགས་པའི་བཟོ་སྐྱེན་རྒྱ་རེད།” “དབྱུགས་ཞོག་ ཁ་མ་བརྟལས་  
 མོང་ནས་སྤང་རལ་བའི་སྐད་ཆ་རང་རེད། རྒྱས་པ་སོའི་ལས་ཀར་རྒྱས་གཏོགས་  
 མང་དུགས་མི་ཉན། རྣམས་ཨ། རྣམས་མར་ངས་རྒྱུང་རེ་མ་པའི་འགོ་བྱིན་ལས་  
 ཕྱེད་པའི་རྒྱལ་བཟུགས་ཟེན་རྣམས་སྐད་ཆ་བཤད་ཚོག་གི་རེད།” ཅེས་བཤད། བདེ་  
 དཔལ་གྱི་སེམས་ནང་ད་ནི་གཏམ་བཤད་རྣོག་རྒྱུང་བྱས་ནས་ལེགས་ཉེས་གང་  
 རྒྱུང་ཡང་དབྱུགས་འཛོག་རྒྱ་མ་གཏོགས་ཐབས་མི་འདུག་སྟུང། ཡང་སོའི་  
 སེམས་ལ་བཟོ་སྐྱེན་བརྣམས་ན་གང་བྱས་ཅུང་གཏམ་བཤད་རྣོག་རྒྱུང་གི་ཚད་གཞི་  
 ཡོན་དཀའ། གོ་གནས་འཛོན་འདོད་ཀྱི་ལྷ་རྒྱལ་འདི་འདྲ་བརྒྱལ་ནས་རང་  
 གཞན་གཉིས་སྤང་རེད་སྟུང་བཞིན་གཉིད་ཁྱེད་དཀའ་ཡང་ཁ་རོག་ཏུ་མགོ་པོ་

བསྐྱེད་པ་ལ་བཞག་ལྟེ་ཚོ་རིང་དག་འདུལ་ལ་ཡན་མ་སྒྲིག

གཏམ་བཤད་སྒྲིག་སྒྲུང་གྱེད་པའི་ཉིན་དེར་ཉིན་དགུར་ཚུ་ཚོད་གསུམ་  
དང་གྱེད་གའི་མོང་ཚོགས་རར་མི་ཚོགས་ཀྱིས་ཁེངས་ཏེ་རྒྱལ་བཀུག་སྒྲོང་པ་  
གཅིག་ཀྱང་མེད་པར་མི་ཁག་གཅིག་རྒྱལ་སྒྲིགས་གྲུང་ལ་བསྐྱེད་ཏེ་ཡངས་བསྐྱད་  
ཡོད། གཏམ་བཤད་སྒྲིག་སྒྲུང་འགོ་མ་ཚུགས་མོང་གི་ཚོགས་ར་དེར་བསྐྱེད་པ་  
ཅམ་གྱིས་སློ་ཚ་བཏན་པོ་མེད་པའམ་ཡང་ན་ཁོག་ཏུ་སྐྱད་ཆའི་བར་རིམ་བརྒྱགས་  
ནས་ཉར་མི་ཐུབ་མཁན་ཞིག་ཡིན་ན་བཤད་སྐྱེགས་ཐོག་ཡངས་མ་ཐག་དང་ངས་  
འཚབ་ཡངས་ཏེ་གཞུང་འདི་གྱེད་མེད་པར་ལུས་རྒྱ་ལས་མ་འདས། ཚོགས་ཁང་  
ནང་རྒྱལ་སྐྱེགས་ཐོག་བསྐྱད་པའི་ཚོགས་མི་གཉིས་སམ་གསུམ་ཅམ་བུས་ནས་  
གཏམ་བཤད་མཁན་ཚོར་སྒྲིབ་དཔག་གི་གདེང་འཇོག་གྱེད་པའི་ཅ་ཅས་ལུར་  
ཐིང་དེར་གྱུར།

གཡས་གཡོན་གང་ཏུ་ཉན་ཡང་སྲིང་གཞི་ཅི་རྒྱུར་རིམ་པའི་འགོ་བྱིད་ལས་  
གྱེད་པའི་རྒྱལ་བཀུག་ཐོག་སྒྲོང་མཁན་འཛོན་ཐང་ཆེ་བ་ཞིག་གྱུང་ན་ལས་ཁུངས་  
ཀྱི་བྱ་གཞག་ཁག་ཏུ་ས་རབས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་དང་མཐུན་པར་གཉེར་སྐྱོད་ཐུབ་ཀྱི་  
རེད་ཅེས་རེ་བ་གྱེད་པ་གཅིག་ཏུ་མཐུན། འགའ་རེས་“སྐྱེས་ཨ། རྒྱུར་རིམ་པའི་  
འགོ་བྱིད་ལས་གྱེད་པའི་རྒྱལ་བཀུག་འཛོན་པའི་འཛོན་ཐང་ཅི་འདྲ་ཡོད་མིན་  
ཁོང་ཚོ་སོ་སོའི་གཏམ་བཤད་སྒྲིག་སྒྲུང་གི་ཐོག་ནས་རགས་ཅམ་མཚོན་གྱི་རེད།  
ད་ནས་བཟུང་སྐྱེགས་སྒོ་འཕྲིམས་ནས་དཔོན་གནས་བཟུང་བའི་གྱེད་སྐྱེད་སྐྱེད་  
དེ་ཞིག་མེད་ཏུ་བཏང་བ་རེད། ཡག་པོ་མ་རེད་དམ།” ཞེས་བྱེད། ཡང་འགའ་  
རེས་“ང་ཚོའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་འགོ་བྱིད་བསྐྱོ་བཞག་གྱེད་ཏུས་མི་དེའི་རྒྱལ་རྒྱུངས་  
དང་གྱེད་རྒྱལ་གཞན་ལ་མི་སྟེ་བར་དངོས་གནས་དྲང་གནས་ཀྱི་འཛོན་ཐང་ཡོད་  
མིན་བསྐྱར་ནས་འགོ་བྱིད་བདམས་པ་འདིས་མང་ཚོགས་སློ་བདེ་པོ་ཡོང་རྒྱ་ཉག་  
ཅིག་རེད།” ཅེས་བྱེད།

ཚོགས་རར་མི་འཛོམས་ནས་ཚུ་ཚོད་སྐར་མ་བཙོ་ལུ་ཅམ་སོང་མཚམས་